

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет иностранных языков

Кафедра германской филологии



УТВЕРЖДАЮ:

Директор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа

22 апреля 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Страноведение (второй иностранный язык)

Специальность: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Специальный перевод (английский и
немецкий языки)

Образовательная программа: специалитет

Квалификация: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная, очно-заочная, заочная

Донецк 2020



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

Удинская А.Г.

«15» апреля 2020 г.

Программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 октября 2016 №1290; Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.; учебного плана и основной образовательной программы Специальный перевод (английский и немецкий языки) специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

д.филол.н, доцент кафедры германской филологии

Н.В. Усова

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры германской филологии

Протокол №9 от «18» марта 2020 г.

Заведующий кафедрой

В.Д.Калиущенко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от «15» апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

О.Л. Бессонова

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Освоение основной образовательной программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (Специализация: Специальный перевод (английский и немецкий языки)) обеспечивает фундаментальное изучение второго иностранного языка (немецкого) в теоретическом, прикладном и коммуникативном аспектах, в том числе литературы и культуры стран второго иностранного языка. Специализация готовит студентов к исследовательской, педагогической и переводческой деятельности и к работе в области межкультурной коммуникации. Обучение ведется в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов данного направления подготовки.

Дисциплина «Страноведение (второй иностранный язык)» относится к базовой части дисциплин подготовки студентов по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (Специализация: Специальный перевод (английский и немецкий языки)).

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков ДонНУ кафедрой германской филологии.

Курс основывается на базе дисциплин: «Практический курс второго иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», «Страноведение (первый иностранный язык)». Имеет междисциплинарные связи с дисциплинами «Социология», «История», «Философия», «Основы теории второго иностранного языка».

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Специальность	45.05.01 перевод и переводоведение	
Специализация	Специальный перевод (английский и немецкий языки)	
Образовательная программа	специалитет	
Квалификация	лингвист-переводчик	
Количество содержательных модулей	2	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Дисциплина базовой части	
Формы контроля (МК, экзамен, зачет)	МК, зачёт	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	2	
Год подготовки	4	
Семестр	7	
Количество часов	72	
- лекционных	28	
- практических, семинарских		
- лабораторных		
- самостоятельной работы	44	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов,		
в т.ч. аудиторных	2	

3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины: формирование страноведческой компетенции на основе знаний об этапах исторического развития, социальной, политической, экономической и культурной жизни немецкоязычных стран (Германии, Австрии, Швейцарии, Люксембурга и Лихтенштейна), необходимой для адекватного владения немецким языком в дальнейшей профессиональной деятельности в области перевода и гуманитарного знания.

Задачи:

- изучение основных этапов и тенденций исторического и культурного развития немецкоязычных государств в контексте мировой истории;
- формирование у студентов навыков, позволяющих анализировать и интерпретировать явления современной культурной и политической реальности;
- формирование умений самостоятельной работы со страноведческой информацией;
- расширение кругозора студентов, стимулирование их познавательных интересов, совершенствование навыков устной речи на немецком языке.

Требования к результатам освоения дисциплины. Процесс изучения дисциплины «Страноведение (второй иностранный язык)» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение и основной образовательной программы высшего профессионального образования специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация: специальный перевод (английский и немецкий языки)):

а) общекультурных (ОК):

способность анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОК-1);

способность понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики (ОК-4);

способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия (ОК-5);

способность логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии (ОК-6);

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

б) общепрофессиональных (ОПК):

способность работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять её в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке (ОПК-1);

способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ОПК-3);

способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ОПК-4);

способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ОПК-5);

в) профессиональных (ПК):

в организационно-коммуникационной деятельности:

способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) (ПК-2);

способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка (ПК-3);

способность адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (ПК-4);

способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным (ПК-5);

способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка (ПК-6);

способность к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода (ПК-11);

в научно-исследовательской деятельности:

способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач (ПК-18);

г) профессионально-специализированными компетенциями (ПСК):

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы (ПСК-3).

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

➤ **ориентироваться** в культурном пространстве современного европейского общества и в системе общечеловеческих ценностей;

➤ **знать** основные этапы развития германской истории и современности, геополитическое положение и политическое устройство немецкоязычных государств, социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера; культурно-историческое наследие и традиции народов немецкоязычных стран;

➤ **уметь** характеризовать и анализировать экономические, политические, социальные и культурные составляющие исторического процесса; анализировать и обрабатывать информационный материал страноведческого и лингвокультурного характера; применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни стран изучаемого иностранного языка, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах; оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию; работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы;

➤ **владеть** навыками анализа и обработки информационного материала страноведческого и лингвокультурного характера, навыками поиска, отбора и использования научной информации по проблемам курса; основами современной информационной

библиографической культуры; способностью составлять комплексную характеристику основным параметрам и тенденциям социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков; способностью выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия; устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка; способностью адекватно применять правила построения текстов на немецком языке для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм.

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<i>Содержательный модуль 1</i>	
Тема 1. Der deutschsprachige Raum	Gegenstand und Aufgaben der Disziplin. Der deutschsprachige Raum. Deutsch als Muttersprache. Deutschsprachige Länder.
Тема 2. Die BRD	Die Bundesrepublik Deutschland: Allgemeines, Geographisches, Wirtschaftliches.
Тема 3. Staatswesen und Sozialsystem Deutschlands.	Staatswesen der BRD. Sozialsystem. Sicherungssystemen. Kulturleben Deutschlands.
Тема 4. Bundesländer und Städte.	Bundesländer Deutschlands. Die größten Städte der BRD. Berlin.
Тема 5 Aus der Geschichte Deutschlands.	Aus der Geschichte Deutschlands: Wendepunkte von Anfängen bis zur Neuzeit. Ostfränkisches Reich. Deutsches Königtum. Reformation und ihre Folgen.
Тема 6. Aus der Geschichte Deutschlands	Vom Zeitalter des Absolutismus bis zur Wiedervereinigung. Deutschland im 19. Jahrhundert. Die Deutsche Einheit und das Bismarckreich. Deutschland zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Der 1. Weltkrieg und die Novemberrevolution. Die Weimarer Republik. Der Zweite Weltkrieg. Spaltung Deutschlands. DDR und BRD. „Wiedervereinigung“ Deutschlands.
<i>Содержательный модуль 2</i>	
Тема 7. Die Republik Österreich.	Die Republik Österreich. Allgemeines. Geographisches. Politisches System und Verwaltungsgliederung. Wirtschaftliches. Sprachsituation. Kultur
Тема 8. Die Schweiz.	Die Schweiz. Allgemeines. Geographisches. Politisches System und Verwaltungsgliederung. Wirtschaftliches. Sprachen. Aus der Geschichte. Kultur
Тема 9. Das Fürstentum Liechtenstein	Das Fürstentum Liechtenstein. Allgemeines. Geographisches. Politisches System. Wirtschaftliches. Sprachen. Kultur
Тема 10. Das Großherzogtum Luxemburg	Das Großherzogtum Luxemburg. Allgemeines. Geographisches. Politisches System. Wirtschaftliches. Kultur
Тема 11. Die Weltberühmten	Die Weltberühmten Sehenswürdigkeiten Deutschlands / Österreichs / der Schweiz

Sehenswürdigkeiten in deutschsprachigen Ländern.	
Тема 12. Kulturleben und Traditionen in deutschsprachigen Ländern.	Kulturleben und Traditionen in deutschsprachigen Ländern. Sitten und Bräuche. Feste.

Тематический план

Содержательный модуль 1												
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма обучения						Заочная форма обучения					
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1.	5	2			3							
Тема 2.	5	2			3							
Тема 3.	6	2			4							
Тема 4.	6	2			4							
Тема 5.	6	2			4							
Тема 6.	8	4			4							
Итого по содержательному модулю 1	36	14			22							
Тема 7.	5	2			3							
Тема 8.	8	4			4							
Тема 9.	5	2			3							
Тема 10.	6	2			4							
Тема 11.	6	2			4							
Тема 12.	6	2			4							
Итого по содержательному модулю 2	36	14			22							
Всего за год	72	28			44							

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

Темы лекционных занятий

№ п/п	Название темы	Количество часов
1	Der deutschsprachige Raum	4

2	Die BRD	2
3	Staatswesen und Sozialsystem Deutschlands.	2
4	Bundesländer und Städte.	2
5	Aus der Geschichte Deutschlands.	4
6	Aus der Geschichte Deutschlands	2
7	Die Republik Österreich.	2
8	Die Schweiz.	2
9	Das Fürstentum Liechtenstein	2
10	Das Großherzogtum Luxemburg	2
11	Die Weltberühmten Sehenswürdigkeiten in deutschsprachigen Ländern.	2
12	Kulturleben und Traditionen in deutschsprachigen Ländern.	2
	ВСЕГО	28

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Организация самостоятельной работы студентов

<i>№ n/n</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
1	Der deutschsprachige Raum	3
2	Die BRD	3
3	Staatswesen und Sozialsystem Deutschlands.	4
4	Bundesländer und Städte.	4
5	Aus der Geschichte Deutschlands.	4
6	Aus der Geschichte Deutschlands	4
7	Die Republik Österreich.	3
8	Die Schweiz.	4
9	Das Fürstentum Liechtenstein	3
10	Das Großherzogtum Luxemburg	4
11	Die Weltberühmten Sehenswürdigkeiten in deutschsprachigen Ländern.	4
12	Kulturleben und Traditionen in deutschsprachigen Ländern.	4
	ВСЕГО	44

7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

Индивидуальная работа

Индивидуальные задания предполагают подготовку докладов, рефератов, презентаций материала по следующим темам:

1. Die historische Bedeutung Martin Luthers
2. Geschichte Österreichs
3. W. J. von Goethe
4. Weltweit konkurrenzfähigsten Zweigen der deutschen Industrie (Solarstromtechnologie, Rückversicherung u.a.)
5. Komponisten der klassischen und der romantischen Epoche
6. Schriftsteller der klassischen und der romantischen Epoche
7. Sozialversicherung in Deutschland
8. Medien in Deutschland

9. Dresdener Zwinger
10. Ostern
11. Weihnachten
12. Sprachsituation in Deutschland/Österreich /Schweiz
13. Politisches System Österreichs
14. Politisches System Deutschlands
15. Nationale Küche
16. Bildungswesen in Deutschland
17. Universitäten in Deutschland
18. Literatur- und Kulturgeschichte des Mittelalters
19. Die nationalen und regionalen Varietäten der deutschen Sprache
20. Erfindungen und Neuerungen auf dem Gebiet der Wirtschaft und Technik

8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Was bildet den deutschsprachigen Raum heute?
2. Wo wird heute Deutsch gesprochen?
3. In welchen Ländern ist Deutsch Amtssprache?
4. Wie heißt die Hauptstadt Deutschlands/ Österreichs/ Liechtensteins/der Schweiz?
5. Wo befindet sich Deutschland?
6. Wie heißen die wichtigsten Flüsse Deutschlands?
7. An welchen Staaten grenzt Deutschland?
8. Ist Deutschland an Bodenschätzen reich?
9. Was können Sie über Gliederung Deutschlands erzählen?
10. Wie heißt die Hauptstadt Deutschlands?
11. Welche Zweige der Industrie sind besonders hoch entwickelt?
12. Welche Länder sind die wichtigsten Handelspartner Deutschlands?
13. Welches Datum bezeichnet das Ende der Vorrangstellung des fränkisch-deutsch-römischen Universalreiches in Europa?
14. Was bedeutet die „goldene Bulle“?
15. Welche Erfindungen und Neuerungen auf dem Gebiet der Wirtschaft und Technik in der Zeit des Mittelalters sind von besonderer Bedeutung?
16. Welche soziale Bewegungen kennzeichnen das XVI-XVII jh.?
17. Zu welchen Folgen führten der 30-jährige Krieg und der Westfälische Friede?
18. Analysieren Sie das Zeitalter der Glaubenspaltung.
19. Was versteht man unter dem Begriff „Sprachstandardisierung“?
20. Was kennzeichnet das Zeitalter des Absolutismus?
21. Wie erfolgte der Übergang des deutschen Volkes zur Einheit?
22. Was für ein Staat war Deutschland nach der Verfassung 1871?
23. Was war der Anlass zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges?
24. Wie lange dauerte der 1. Weltkrieg? Was bedeutete der Versailler Vertrag für Deutschland?
25. Welche Prozesse kennzeichnen die wirtschaftliche, soziale und politische Lage Deutschlands in 20-er Jahre?

9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет иностранных языков

Специальность: **45.05.01 Перевод и переводоведение**

Специализация: **Специальный перевод (английский и немецкий языки)**

Программа подготовки: **Специалитет**

**МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА
ВАРИАНТ №1**

1. Was bildet den deutschsprachigen Raum heute?
2. Welche Zweige der Industrie sind besonders hoch entwickelt?
3. Wie lange dauerte der 1. Weltkrieg? Was bedeutete der Versailler Vertrag für Deutschland?

Утверждено на заседании кафедры германской филологии, протокол № ____ от « ____ »
____ 20 ____ г.

Заведующий кафедрой
Преподаватель

Критерии оценивания модульного контроля

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
1	5
2	5
3	10
<i>Всего</i>	<i>20</i>

10. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА
(не предусмотрен программой)

11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ

a) текущий контроль

Was ist richtig? Es gibt nur eine richtige Lösung

1. Die alten Germanen hatten...

- a) feudale Gesellschaftsordnung; c) kapitalistische Gesellschaftsordnung;
b) Urgesellschaftsordnung; d) bürgerliche Gesellschaft.

2. „Karolingische Renaissance“, gehört zur Herrschaftszeit

- a) Karl des Großen b) Chlodwig I. c) Friedrich I. d) Pippin II.

3. Die „Goldene Bulle“ Karls IV. war

- a) ein Reichgrundgesetz b) ein Kunstwerk c) ein Volkslied d) eine Ballade.

4. Die Hanse ist

- a) ein Reichsgrundgesetz b) ein Städtebund c) ein Fluss d) eine Stadt.

5. Der Verfasser von 95 Thesen war

- a) Erasmus von Rotterdam b) Karl IV. c) Martin Luther d) Konrad Duden.

6. Die Sprachstandardisierung in der Grammatik, Rechtschreibung und Aussprache vollzog sich

- a) im Laufe des 19. Jahrhunderts c) im Laufe des 18. Jahrhunderts
b) im Laufe des 17. Jahrhunderts d) im Laufe des 20. Jahrhunderts

7. Zum Ausbruch des ersten Weltkrieges führte

- a) Reformation; c) Einflüsse die deutsche Sprache;
der Bauernkrieg; d) die Ermordung des österreichischen Thronfolgers

8. Die hitlerfaschistische Partei kam an die Macht

- a) 1935 b) 1939 c) 1933; d) 1941.

9. Der 2. Weltkrieg dauerte

- a) 1939-1944; c) 1941-1949;
- b) 1941-1945; d) 1939-1945.

10. Die faschistische Wehrmacht kapitulierte

- a) am 9. Mai 1945 c) am 8. August 1945
- b) am 8. Mai 1945 d) am 1. September 1945

б) модульный контроль

Was ist richtig? Es gibt nur eine richtige Lösung

1. Die alten Germanen hatten...

- a) feudale Gesellschaftsordnung; c) kapitalistische Gesellschaftsordnung;
- b) Urgesellschaftsordnung; d) bürgerliche Gesellschaft.

2. „Karolingische Renaissance“ gehört zur Herrschaftszeit

- a) Karl des Großen b) Chlodwig I. c) Friedrich I. d) Pippin II.

3. Die „Goldene Bulle“ Karls IV. war

- b) ein Reichgrundgesetz b) ein Kunstwerk c) ein Volkslied d) eine Ballade.

4. Die Hanse ist

- b) ein Reichsgrundgesetz b) ein Städtebund c) ein Fluss d) eine Stadt.

5. Der Verfasser von 95 Thesen war

- b) Erasmus von Rotterdam b) Karl IV. c) Martin Luther d) Konrad Duden.

6. Die Sprachstandardisierung in der Grammatik, Rechtschreibung und Aussprache vollzog sich

- a) im Laufe des 19. Jahrhunderts c) im Laufe des 18. Jahrhunderts
- b) im Laufe des 17. Jahrhunderts d) im Laufe des 20. Jahrhunderts

7. Zum Ausbruch des ersten Weltkrieges führte

- b) Reformation; c) Einflüsse die deutsche Sprache;
- der Bauernkrieg; d) die Ermordung des österreichischen Thronfolgers

8. Die hitlerfaschistische Partei kam an die Macht

- b) 1935 b) 1939 c) 1933; d) 1941.

9. Der 2. Weltkrieg dauerte

- c) 1939-1944; c) 1941-1949;
- d) 1941-1945; d) 1939-1945.

10. Die faschistische Wehrmacht kapitulierte

- a) am 9. Mai 1945 c) am 8. August 1945
- b) am 8. Mai 1945 d) am 1. September 1945

11. Der Begriff „deutsche Sprache“ bedeutet

- a) germanische Sprachen; b) Standard-Hochdeutsch;
- c) die auf der Grundlage von mitteldeutschen und oberdeutschen Mundarten entstandene deutsche Standardsprache; d) Standard-Hochdeutsch und kontinentalwestgermanische Dialekte.

12. Der größte vollständig zum deutschen Staatsgebiet gehörende See ist

- a) Bodensee b) Chimsee c) Müritz; d) Ammersee.

13. Die deutsche Wirtschaft ist

- a) rückständig b) landwirtschaftlich gerichtet c) hochentwickelt d) militärisch orientiert

14. Die Exekutive in der BRD besteht aus

- a) Bundestag und Bundesrat c) Bundesverfassungsgericht und Bundeskanzler.
- b) dem Bundeskanzler und den Bundesministern; d) Bundestag und Bundesregierung.

15. Der Regierungschef Deutschlands ist

- a) der Bundestag. b) der Bundeskanzler. c) der Bundesrat; d) der Bundespräsident.

16. Die BRD besteht aus Ländern

- e) 19; b) 22; c) 16; d) 18.

17. Der längste Fluss Deutschlands heißt

- a) Mosel b) Rhein c) Donau d) Elbe.

a) der Bundeskanzler
b) der Bundespräsident
c) der Regierungschef
d) der Ministerpräsident

a) Vereinten Nationen; c) Weltbank;
b) Europäischen Union; d) OSZE.

a) mit 16 Jahren b) mit 20 Jahren c) mit 21 Jahren d) mit 18 Jahren.

a) der 8. Mai 1945 b) der 30. Januar 1871 c) der 3. Oktober 1990 d) der 5. Oktober 1991

a) Bodensee b) Oder c) Müritz d) Neusiedler See

a) Schwerindustrie b) Chemie c) Dienstleistungen d) Landwirtschaft

a) 16 Bundesländern b) 9 Bundesländern c) 26 Bundesländernd d) 10 Bundesländern

a) Deutschland und Schweiz
b) Liechtenstein und Österreich
c) Liechtenstein und Schweiz
d) Liechtenstein und Luxemburg

По курсу предполагается проведение промежуточной аттестации в виде модульного контроля, выполнение индивидуальной работы и экзамена. Экзамен сдают студенты с целью повышения рейтинга.

Организационно учебная работа студента	СРС			Всего
	Индивидуальная работа	Модульный контроль	Зачёт	
Max 20 баллов	max 20 баллов	max 20 баллов	max 40 баллов	100 баллов

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Для проведения практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Страноведение (второй иностранный язык)», а также для самостоятельной работы обучающихся могут быть использованы следующие аудитории, имеющие необходимое материально-техническое обеспечение:

- межкафедральная учебная компьютерная лаборатория № 2 с лингафонным оборудованием для проведения практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся № 1105. Комплект учебной мебели на 39 посадочных мест, комплект рабочего места преподавателя, доска магнитно-маркерная – 1 шт., компьютер в комплекте (9 шт.), мультимедийный проектор – 3 шт., устройство для обеспечения интерактивности мультимедийного проектора ePresenter – 1 шт., ноутбук – 6 шт., нетбук – 1 шт., принтер – 2 шт., DVD- проигрыватель – 1 шт., экран на треноге – 1 шт. Windows 7 PRO, Microsoft Office, лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader.

Для самостоятельной работы обучающиеся могут также использовать следующие помещения ДОННУ:

- читальный зал № 2 гуманитарных наук (ауд. № 46: г. Донецк, ул. Университетская, 22) с комплектом учебной мебели на 90 посадочных мест, компьютером в комплекте (2 шт.);
- читальный зал № 4 периодической литературы (ауд. № 19: г. Донецк, ул. Университетская, 24) с комплектом учебной мебели на 31 посадочное место, компьютером в комплекте (1 шт.);
- читальный зал № 1 иностранной литературы (ауд. № 103: г. Донецк, пр. Гурова, 6) с комплектом учебной мебели на 34 посадочных места, компьютером в комплекте (1 шт.).

14. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<i>Основная литература</i>			
1.	Старостенкова В.А. Страноведение [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.А. Старостенкова; ГОУ ВПО Донецкий национальный университет, Кафедра германской филологии. – Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2020.	+	-
2.	Архипкина, Г. Д. Страноведение. Германия: обычаи, традиции, праздники, этикет: учеб. пособие / Г. Д. Архипкина, Н. А. Коляда. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 281 с.	10	
3.	Deutschland: Kurz und bündig: [Пособие по лингвострановедению] / Сост. Н. М. Епихина, Е. С. Кузьмина. – М.: Менеджер, 2004. – 142 с.	10	
4.	Германия: История. Культура. Контакты: [Учеб. пособие для вузов] / В. В. Варин, Е. Г. Даванкова, Г. Л. Карпович, Л. В. Сеничева. – М.: Экзамен, 2004. – 256 с.	5	
5.	Kisljakova L. Deutschland: Wandel durch die Zeiten (von den Anfängen bis zur Gegenwart): Lehrbuch zur deutschen Landeskunde / L. Kisljakova. – Donezk: EAI-PRESS, 1999. – 375 S. u.8 S. mit Farbab.	39	
6.	Козьмин, О. Г. Германия. История и современность: учеб. пособие по страноведению: для студентов вузов по специальности 022200 (050303) – Иностр. яз. / О. Г. Козьмин. – М.: Высш. шк., 2006. – 391, [18] с.	15	
7.	Лебедев, В. Б. Знакомьтесь: Германия!: Пособие по страноведению / В. Б. Лебедев. – М.: Высш. шк., 1999. – 287 с.	18	

8.	Павлов, Н. В. Германия на пути в третье тысячелетие : Пособие по страноведению / Н. В. Павлов. – М. :Выш. шк., 2001. - 367 с.	2	
9.	Павлов, Н. В. Современная Германия: Учеб. пособие по страноведению для студентов и преподавателей гуманитар. вузов и фак. / Н. В. Павлов. – М.: Высш. шк., 2005. – 566, [1] с.	2	
Дополнительная литература			
1.	Большакова Э. Н. Deutsche Feste und Brauche : Учеб. пособие для изучающих нем. яз. / Э. Н. Большакова. - СПб. : Антология, 2003. - 191 с.	1	
2.	Германия. XX век. Модернизм, авангард, постмодернизм / [ред.-сост. В. Ф. Колязин]. – Москва : РОССПЭН, 2008. – 607 с.	1	
3.	Германия. Вызовы XXI века / [В. Б. Белов и др.] ; под ред. В. Б. Белова ; Российская акад. наук, Институт Европы ; Филиал Фонда им. Ф. Эберта в Рос. Федерации. – Москва : Весь мир, 2009. – 788 с.	1	
4.	Германия: страна и язык: Немецко-русский лингвострановедческий словарь / Д. Г. Мальцева. - 2-е изд. – М.: Рус. словари и др., 2001. - 415 с.	1	
5.	Мальцева, Д. Г. Германия: страна и язык : Немецко-русский лингвострановедческий словарь / Д. Г. Мальцева. - 2-е изд. - М. : Рус. словари и др., 2001. - 415 с.	1	
6.	Німеччина: Екскурс в культуру : Навч. посібник / М. Борисенко, Ф. Гофманн, М. Дельбрук та ін. ; Донец. нац. ун-т. - Донецьк : ЄФІ-прес, 2001. - 412 с.	2	
7.	Плато, А. ф. Объединение Германии - борьба за Европу / А. ф. Плато ; [пер. с нем. Н.В. Багрянской и др. ; под ред. И. Л. Щербаковой]. - Москва : РОССПЭН, 2007. - 511 с.	1	

15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Донецкая республиканская универсальная научная библиотека им. Н.К. Крупской [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.lib-dpr.ru>
<http://www.dw.de>

2. История Германии : учебное пособие : в 3 т.т. / Под общ. ред. Б. Бонвеча, Ю. В. Галактионова. — М.: КДУ, – 2008. —Т. 1: С древнейших времен до создания Германской империи / Л. П. Белковец, С. А. Васютин, Е. П. Глушанин и др.; отв. ред. С. А. Васютин и Е. П. Глушанин; сост. науч.-справ. аппарата А. А. Мить. — 544 с.: ил., [8] с.: цв. ил. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.perspectivia.net/publikationen/monographien-moskau/bonwetsch-istorija-germanii-1>

3. История Германии: учебное пособие : в 3 т.т. / Под общ. ред. Б. Бонвеча, Ю. В. Галактионова. — М.: КДУ, – 2008. —Т. 2: От создания Германской империи до начала XXI века / А.М. Бетмакаев, Т.А. Бяликова, Ю.В. Галактионов, А.Е. Глушков, Л.В. Моница [и др.]; отв. ред. Ю.В.Галактионов; сост. науч.-справ. аппарата А.А. Мить. — 672 с.: ил., [16] с.: цв. ил. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.perspectivia.net/publikationen/monographien-moskau/bonwetsch-istorija-germanii-2>

4. Каталог научной библиотеки ГОУ ВПО «ДонНУ» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://library.donnu-support.ru/catalog/>

5. Княжеский абсолютизм в Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.sale/uchebnik-teoriya-istoriya-gosudarstva/knyajeskiy-absolyutizm-germanii.html>

6. Культура и искусство Германии 19 века. Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://smallbay.ru/article/art_germany.html

7. Культура и искусство Германии в эпоху Возрождения [Электронный ресурс]. – Режим доступа : smallbay.ru/article/architecture_germany.html

8. Немецкое Возрождение // Западноевропейское искусство [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://bibliotekar.ru/istoria-iskusstva/23.htm>

9. Образовательно-исторический портал «Великая империя» <http://imperiya.net/germany.htm> Официальный портал Бундесрата ФРГ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.bundesrat.de
10. Официальный портал Гете-института [Электронный ресурс]. – Режим доступа : www.goethe.de
11. Справочно-информационный портал о Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.dw-world.de
12. Справочный портал о Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.deutschland.de
13. Учебно-новостной портал о Германии и немецком языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dw.de>
14. 9 ноября – особый день в истории Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.dw-world.de/dw/article/0,,1389411,00.html>.
-

16. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ И ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

- использование видео лекций;
- размещение учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям;
- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий;
- поддержка странички преподавателя и групп преподаватель-студенты в социальных сетях для обеспечения текущего контроля работы студентов

17. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры германской филологии с изменениями (без изменений) на 20____ год.

Протокол № ____ от «____» _____ 20____ г.

Заведующий кафедрой _____